

015-3WDNSS

015-6WDSS

Stacked Diverter
Desviador Apilado
Inverseur Empilé

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide

Installation Support • Soporte de Instalación • Support d'Installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / AVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

For optimum performance of your new Pfister™ faucet, a minimum water pressure of 25 PSI (172 kPa) is recommended. Your installation will require supply tubes. To preserve the high flow characteristics of these valves, it is necessary to use 1/2" I.D. (5/8" O.D.) Copper tubing.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Se recomienda una presión mínima de agua de 25 PSI (172 kPa) para obtener un óptimo rendimiento de su nuevo grifo Pfister™. La instalación requerirá tubos de suministro. Para preservar las características de flujo alto de estas válvulas, es necesario utilizar tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior).

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

Pour optimiser le rendement de cet appareil Pfister™, une pression d'eau d'au moins 172 kPa (25 PSI) est recommandée. L'installation demande des tuyaux d'arrivée. Pour préserver les caractéristiques de haut débit de cette robinetterie, il est nécessaire d'utiliser une tuyauterie en cuivre de 13 mm (1/2 po) de diam. int. et 16 mm (5/8 po) de diam. ext.

Required Tools

Herramientas necesarias

Outils nécessaires



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



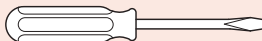
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Flat Head Screwdriver
Destornillador
Tournevis

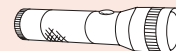


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles

Outils supplémentaires utiles



Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Additional tools maybe required depending on install type (e.g. copper, iron, etc)

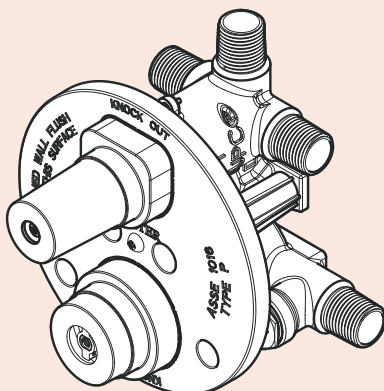
Herramientas adicionales podrían ser necesarias dependiendo de tipo de instalación (por ejemplo, cobre, hierro, etc)

D'autres outils peuvent être nécessaires selon le type d'installation (par exemple, le cuivre, le fer, etc)

Parts in the Box

Piezas en la caja

Pièces dans la boîte



A

1 Turn Off Water Supply Cierre el Suministro de Agua Couper l'Alimentation en Eau

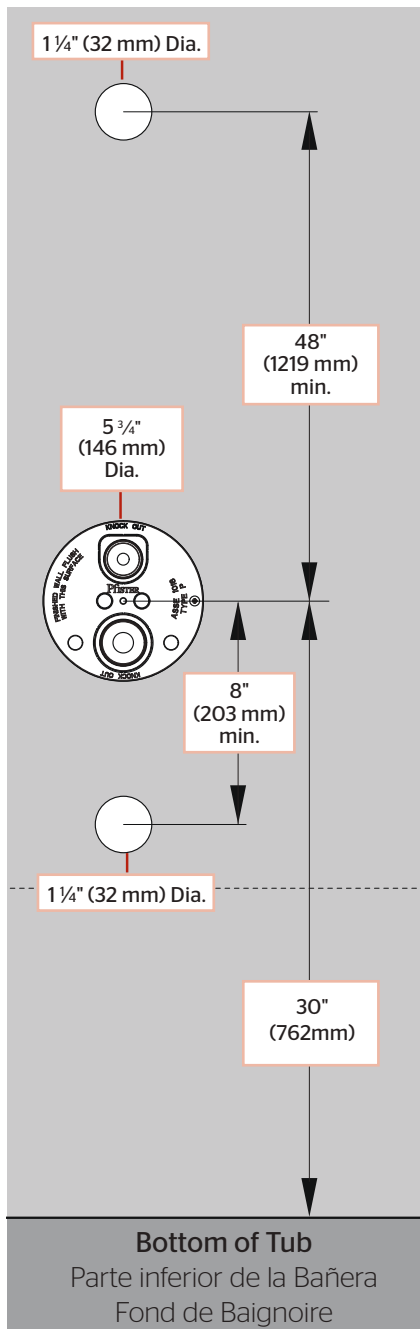
Locate water supply inlets and shut off water supply valves. These are usually found near the water meter.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Estos generalmente se encuentran cerca del medidor de agua.

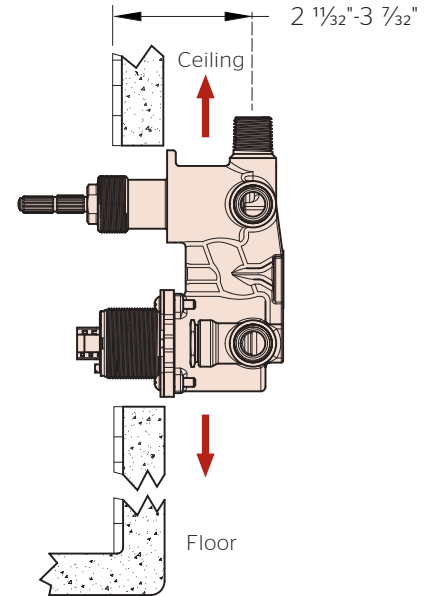
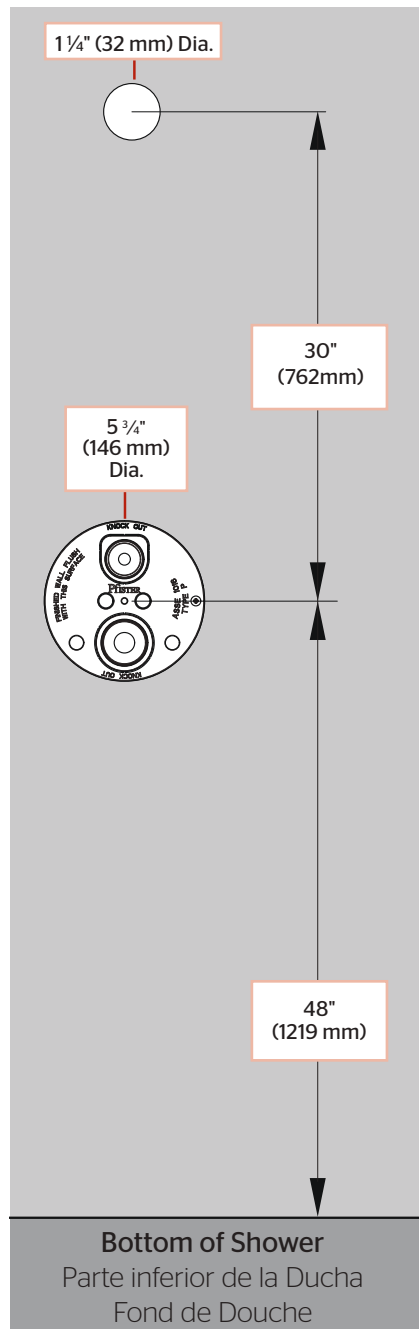
Localiser les entrées d'alimentation en eau et ferme la vanne d'alimentation en eau. Elles se trouvent généralement près du compteur d'eau.

2 Valve Installation Instalación de la Válvula Pose du Mitigeur

Tub and Shower Dimensions Dimensiones de la bañera y la ducha Dimensions baignoire et douche



Shower Only Dimensions Dimensiones de la ducha solamente Dimensions de la douche seulement

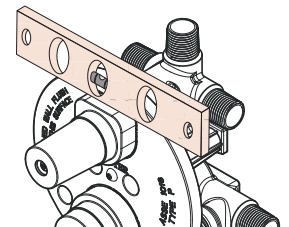


Tip • Indicio • Conseil

You can use the plasterguard to help level during installation.

Puede utilizar el protector de yeso para ayudar a nivelar durante la instalación.

Vous pouvez utiliser le plasterguard pour aider à niveler pendant l'installation.



Thin Wall Installation Instalación en pared delgada Installation avec mur mince

If your wall is thinner than 3 1/2" do not proceed with installation. Your wall can not support this valve and could lead to potential damage.

Si su pared es más delgada que 89 mm, no continúe con la instalación. Su pared no puede soportar esta válvula y podría provocar daños potenciales.

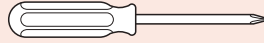
Si votre mur est plus mince que 89mm, ne procédez pas à l'installation. Votre mur ne peut pas supporter cette vanne et pourrait entraîner des dommages potentiels.

3

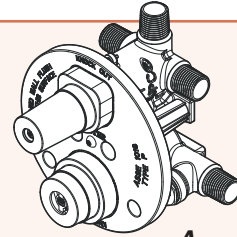
Securing Valve Body

Sujeción del Cuerpo de la Válvula

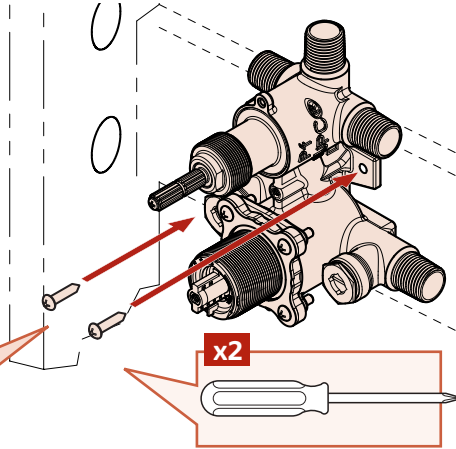
Fixation du Corps de Mitigeur



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



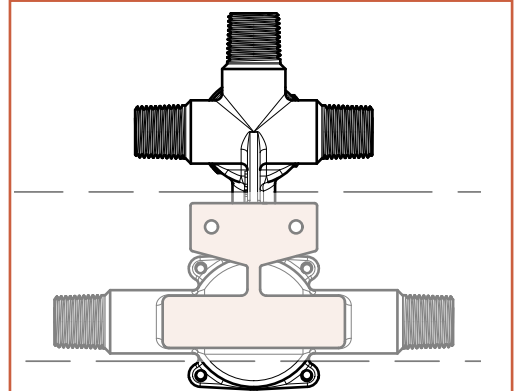
A



Not Included

No Incluido
Pas Inclus

x2



Ensure support is completely mounted as shown

Asegúrese el soporte esté completamente montado como se muestra

Assurez-vous que le support est entièrement assemblé comme indiqué

4

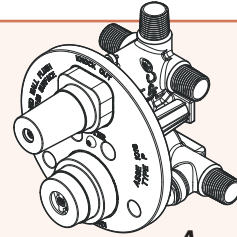
Valve Model With Integral Steps

Modelo de Válvula con Pasos Integrales

Valve Modèle avec des Étapes Intégrales



Flat Head Screwdriver
Destornillador
Tournevis



A

Clockwise
Hacia la derecha
aiguilles d'une montre

OFF
APAGADO
VIDE

Counter-Clockwise
En sentido antihorario
Sens anti-horaire

ON
ABIERTO
OUVRIR



Prior to soldering and/or pressure testing, ensure stops are fully open (Counter-Clockwise)

Antes de la soldadura y / o pruebas de presión, asegúrese de paradas están completamente abiertas (sentido antihorario)

Avant la soudure, et / ou test de pression, assurez-vous que les arrêts sont complètement ouvertes (sens anti-horaire)

Inlet Supply Connections

Conexiones de Suministro de Agua

Raccordements des Arrivées D'Eau

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



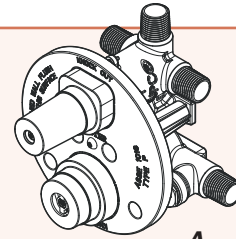
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



A

OPTION 1: Copper Pipe

OPCIÓN 1: Cañería de Cobre

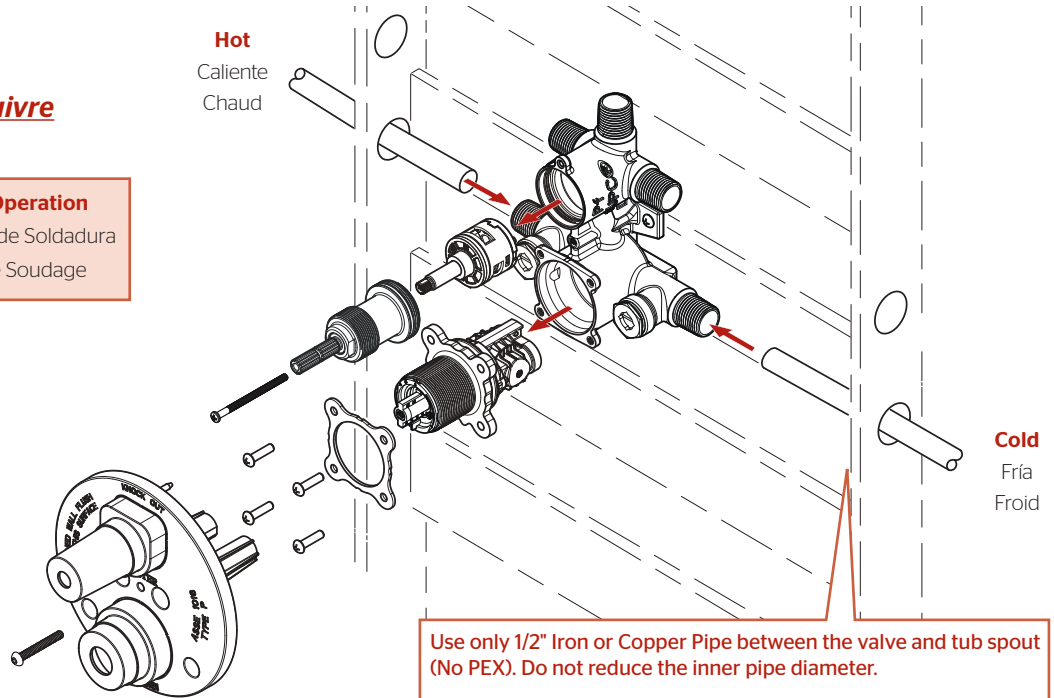
OPTION 1: Tuyaux d'arrivée en Cuivre



Remove Cartridge Prior to Soldering Operation

Retire el cartucho antes de la Operación de Soldadura

Retirer la Cartouche avant L'Opération de Soudage



Use only 1/2" Iron or Copper Pipe between the valve and tub spout (No PEX). Do not reduce the inner pipe diameter.

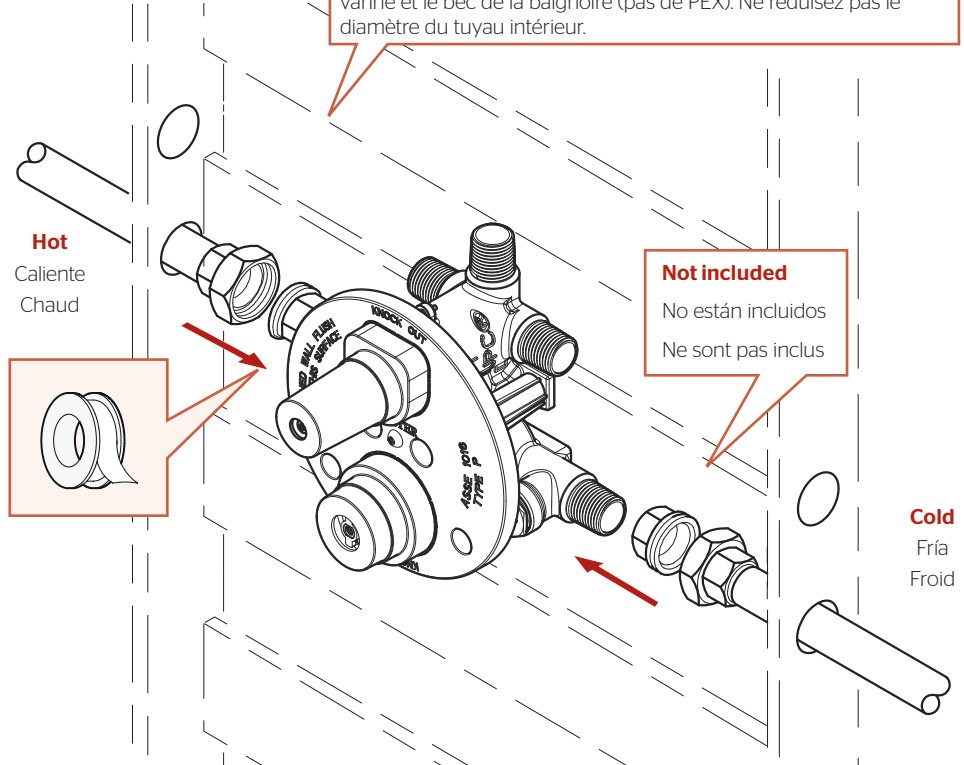
Use solo tubería de hierro o cobre de 1/2 "entre la válvula y la salida de la tina (No PEX). No reduzca el diámetro interior de la tubería.

Utilisez seulement un tuyau de fer ou de cuivre de 1/2 "entre la vanne et le bec de la baignoire (pas de PEX). Ne réduisez pas le diamètre du tuyau intérieur.

OPTION 2: Iron Pipe

OPCIÓN 2: Cañería de Hierro

OPTION 2: Tuyaux d'arrivée en Fer



Not included

No están incluidos

Ne sont pas inclus

Connect Outlet Lines

Conecte las Líneas de Salida

Connecter les Lignes de Sortie

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



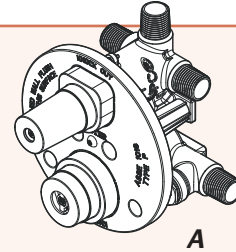
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube

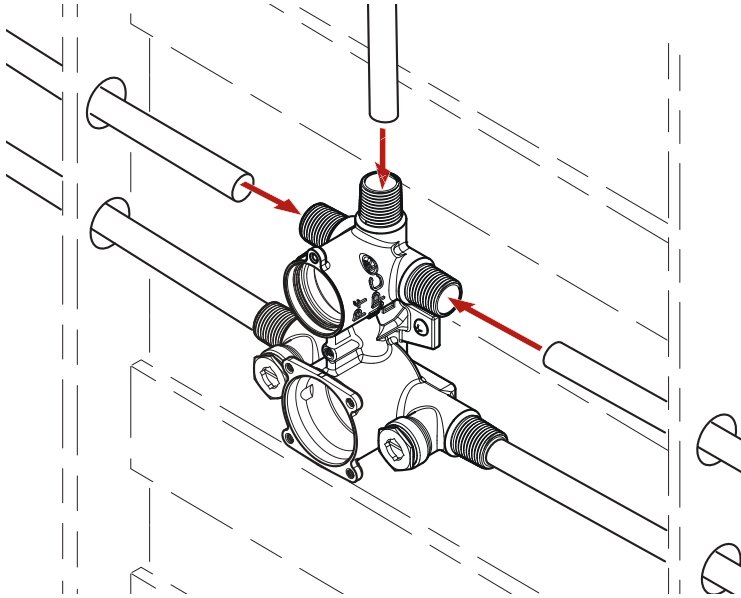


A

OPTION 1: Copper Pipe

OPCIÓN 1: Cañería de Cobre

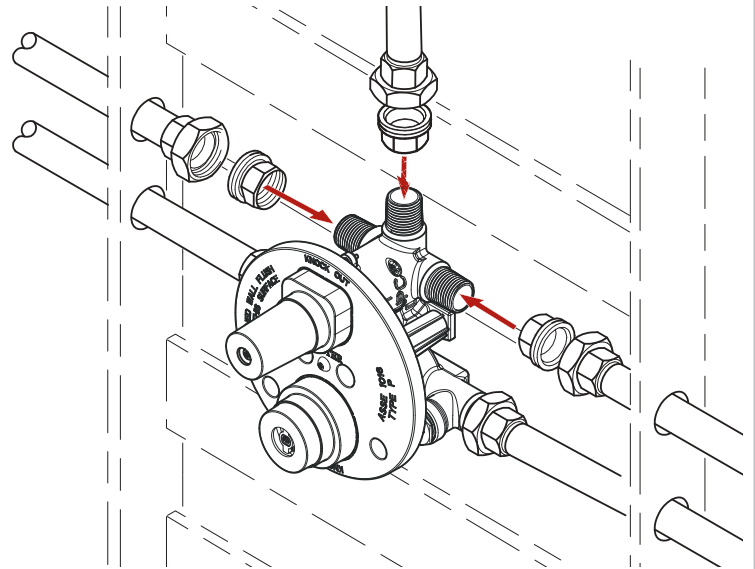
OPTION 1: Tuyaux d'arrivée en Cuivre



OPTION 2: Iron Pipe

OPCIÓN 2: Cañería de Hierro

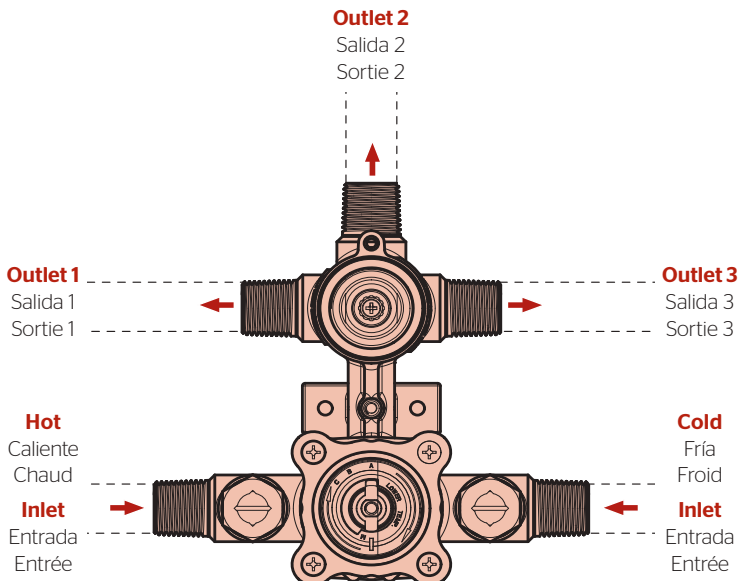
OPTION 2: Tuyaux d'arrivée en Fer



Set Up for Three Devices

Configuración para tres dispositivos

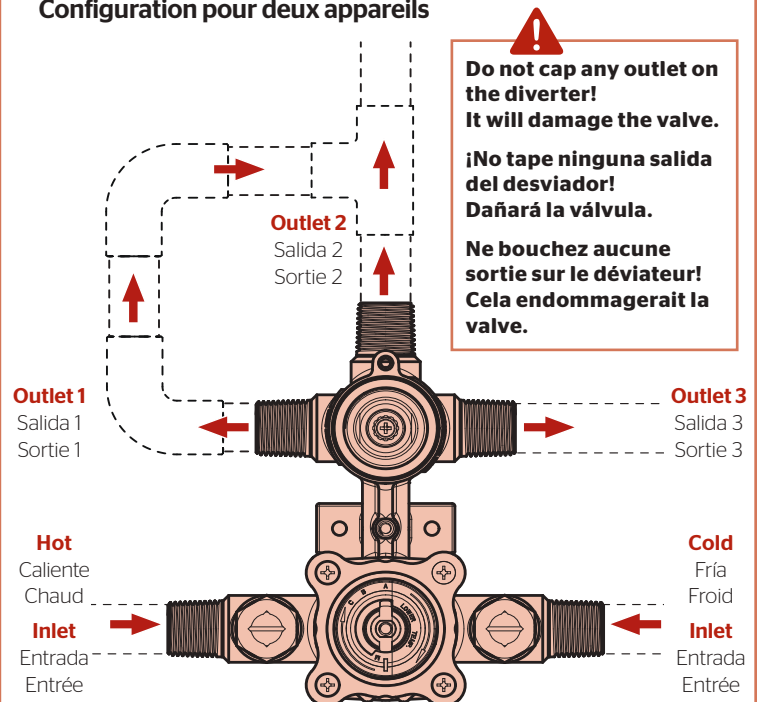
Configuration pour trois appareils



Set Up for Two Devices

Configuración para dos dispositivos

Configuration pour deux appareils



Cartridge Reassembly

Rearmado del Cartucho

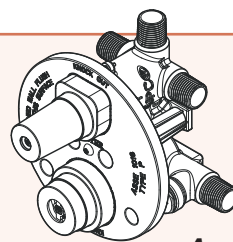
Remontage de la Cartouche



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



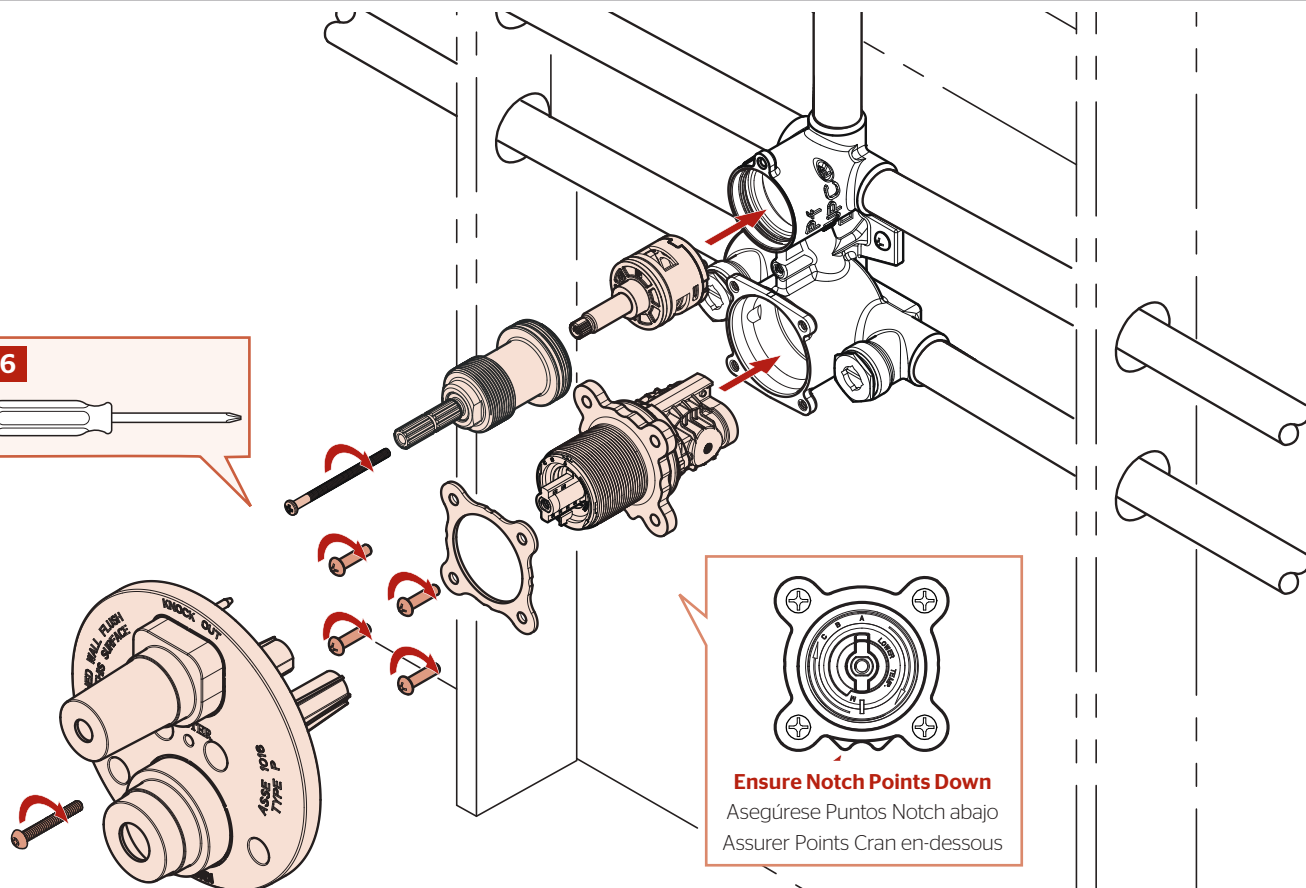
Flat Head Screwdriver
Destornillador
Tournevis



A

7A

x6



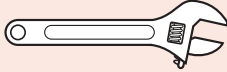
Ensure Notch Points Down
Asegúrese Puntos Notch abajo
Assurer Points Cran en-dessous

8

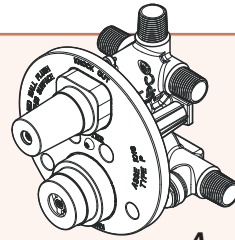
Pressure Testing Valves

Prueba de Presión de la Válvula

Essai Sous Pression du Mitigeur



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

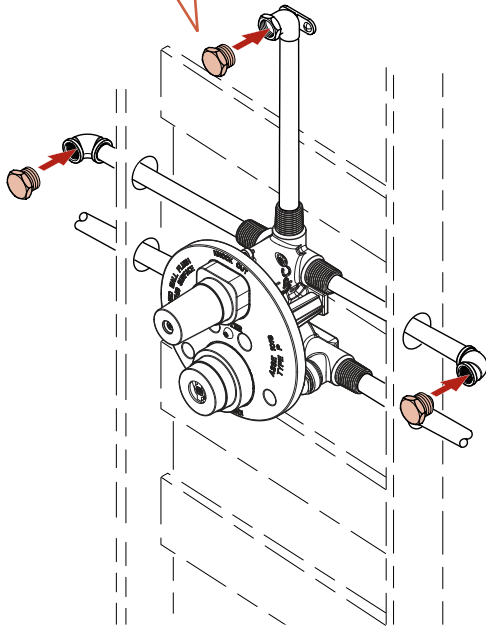


A

8A

Plugs not included

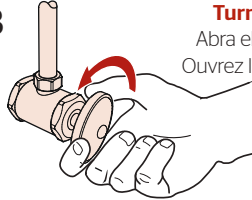
Tapones no incluidos
Bouchons non inclus



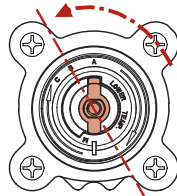
8B

Turn On Water Supply

Abra el suministro de agua
Ouvrez l'alimentation en eau



8C



ON
ABIERTO
OUVRIR

Turn Stem Counterclockwise to full position and check for leaks. Rotate Stem Clockwise to turn off.

Pressure testing should not exceed 250PSI. Differential Pressure of hot and cold inlets should not exceed 100 PSI.

Gire espiga a la izquierda a la posición máxima y compruebe que no haya fugas. Gire vástago a la derecha para apagarlo.

La prueba de presión no debe exceder los 250PSI. La presión diferencial de las entradas de agua caliente y fría no debe exceder los 100 PSI.

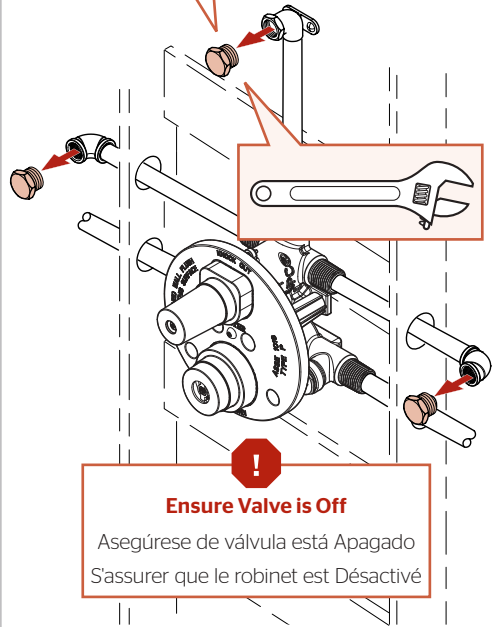
Placer l'axe gauche à la position maximale et vérifier les fuites. Tournez vers la droite pour endiguer éteindre.

Les tests de pression ne doivent pas dépasser 250PSI. La pression différentielle des entrées chaudes et froides ne doit pas dépasser 100 PSI.

8D

Remove slowly

Retire lentamente
Retirer lentement

**Ensure Valve is Off**

Asegúrese de válvula está Apagado
S'assurer que le robinet est Désactivé

9

Flushing

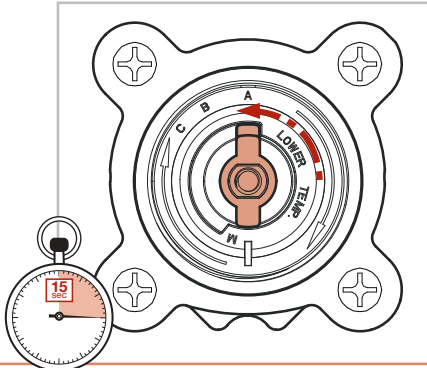
Enjuague

Rinçage

Flush Outlets

Limpiar las Salidas

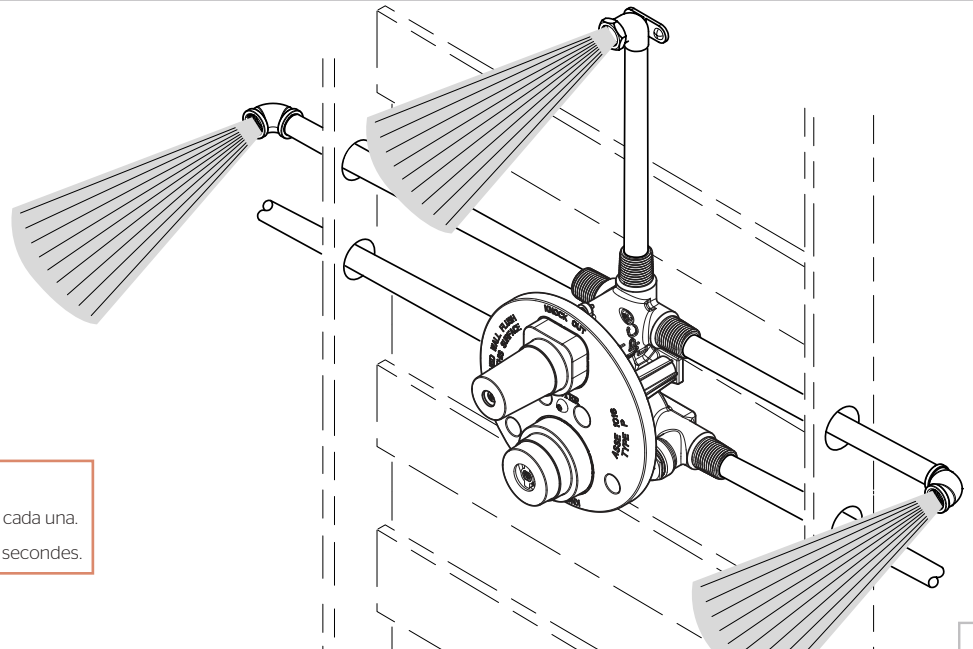
Rincer les Prises



Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins 15 secondes.



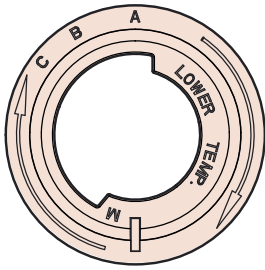
10 Temperature Adjustment

Ajuste de la Temperatura

Réglage de la Température

Temperature Adjustment Dial

Dial de ajuste de temperatura • Cadran de réglage de la température



This safety feature assists in reducing the risk of hot water scalding by restricting handle rotation. Remove and rotate the temperature limit stop clockwise to limit handle rotation or rotate it counter-clockwise to increase handle rotation. PLEASE NOTE: The water heater in your residence controls the actual temperature of hot water. This mechanism only restricts the amount of hot water mixed with cold water inside of the valve. For your further safety, please confirm your water heater is set at safe heating levels.

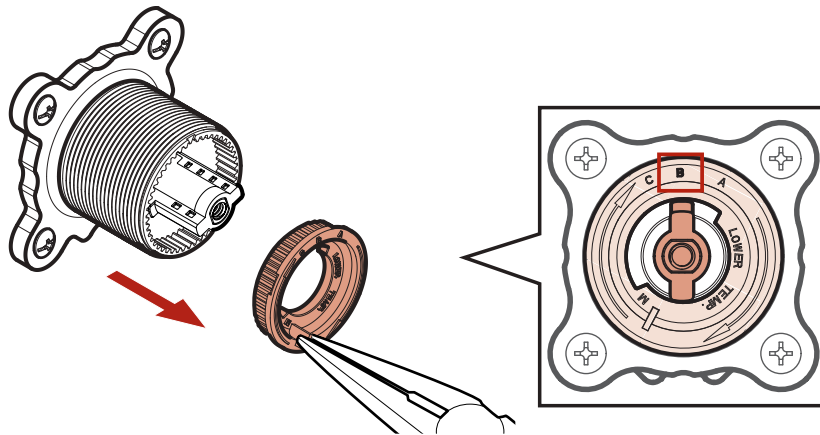
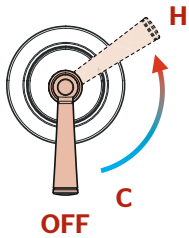
Esta característica de seguridad ayuda a reducir el riesgo de quemaduras por agua caliente al restringir la rotación del mango. Retire y gire el tope de límite de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para limitar la rotación de la manija o gírelo en sentido antihorario para aumentar la rotación de la manija. TENGA EN CUENTA: El calentador de agua en su residencia controla la temperatura real del agua caliente. Este mecanismo solo restringe la cantidad de agua caliente mezclada con agua fría dentro de la válvula. Para su mayor seguridad, confirme que su calentador de agua esté configurado a niveles de calefacción seguros.

Cette fonction de sécurité aide à réduire le risque de brûlure à l'eau chaude en limitant la rotation de la poignée. Retirez et tournez la butée de limite de température dans le sens des aiguilles d'une montre pour limiter la rotation de la poignée ou tournez-la dans le sens inverse pour augmenter la rotation de la poignée. VEUILLEZ NOTER: Le chauffe-eau de votre résidence contrôle la température réelle de l'eau chaude. Ce mécanisme limite uniquement la quantité d'eau chaude mélangée à de l'eau froide à l'intérieur de la vanne. Pour plus de sécurité, veuillez confirmer que votre chauffe-eau est réglé à des niveaux de chauffage sûrs.

Temperature Adjustment • Ajuste de la Temperatura • Réglage de la Température

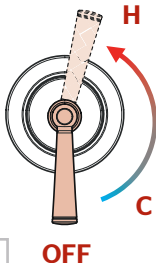
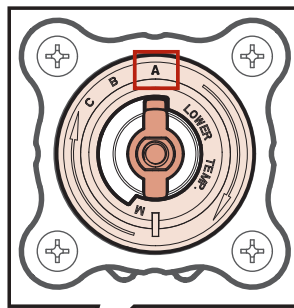
Setting B (default)

Ajuste B (defabrica)
Réglage B (défaut)



Option 1
Opción 1
Option 1

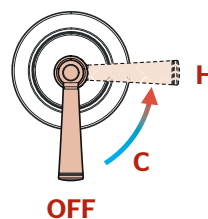
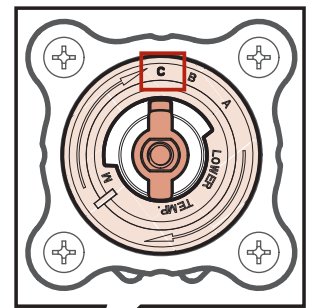
Setting A • Ajuste A • Réglage A



Full Handle Travel
Viaje completo de la manija
Voyage pleine poignée

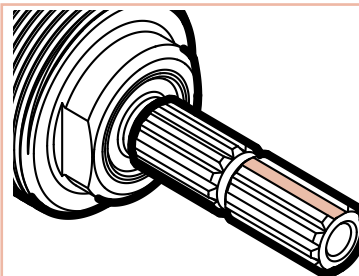
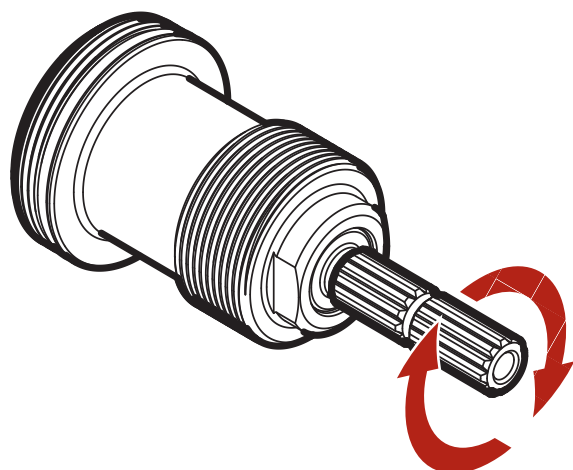
Option 2
Opción 2
Option 2

Setting C • Ajuste C • Réglage C



Limited Handle Travel
Recorrido de mango limitado
Voyage de poignée limité

11 In-Wall Diverter Outlet Positions Desviador Posicións de Salida inverseur Positions de Sortie



Rotate stem until flat is pointing upwards, as shown.

Gire el vástago hasta que el plano apunte hacia arriba, como se muestra.
Tournez la tige jusqu'à ce que le plan pointe vers le haut, comme illustré.

12 Plasterguard Reassembly Montaje del Protector de Yeso Remontage de la Garde de Plâtre

